

# HOLYOKE COMMUNITY CHARTER SCHOOL

2200 Northampton St., Holyoke, MA 01040  
Telephone: (413) 533-0111 Fax: (413) 536-5444  
[www.hccs-sabis.net](http://www.hccs-sabis.net)

---

## **Protocol: Presence of multiple cases in the school or district**

1. If there is more than one confirmed COVID-19 case (students or staff) in the school at one time, or if there is a series of single cases in a short time span, school leaders and the superintendent should work with the local board of health to determine if it is likely that there is transmission happening in school.
2. For each individual case, **FOLLOW STEPS UNDER:** “Protocol: Student or staff tests positive for COVID-19.” Note that when there is one isolated case, the student’s close contacts will need to stay home and be tested, not the whole school.
3. When there is suspected in-school transmission *beyond one cohort or a small number of cohorts*, school and district leaders must consult with the local board of health as to proposed next steps. These steps could include, *for example*, making a decision to a) close part of the school or the entire school for a short time (e.g. 1-3 days) for an extensive cleaning or other facility mitigation, or b) close the school partially or fully for the longer duration of a 14-day quarantine period.
4. Should there be circumstances where there are multiple cases in multiple schools, school and district leaders must consult with the local board of health as to proposed next steps. These steps could include, *for example*, making a decision to a) shut down the district for a short time (e.g. 1-3 days) for an extensive cleaning or other facility mitigation, or b) shut down the district for the longer duration of a 14-day quarantine period.
5. **Before a final decision is made on a school or district closure, the superintendent must consult with DESE for further guidance.**

### **Contacts:**

**Russell Johnston**, Senior Associate Commissioner, Russell.Johnston@mass.gov, 781- 605-4958.

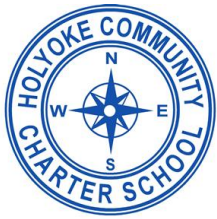
**Erin McMahon**, Senior Advisor to the Commissioner - Fall Reopening Implementation Lead, Erin.K.Mcmahon@mass.gov, 781-873-9023.

6. If the decision is made to close for some number of days, the school and/or district should send clear information and instructions to families and staff:
  - a. Informing them that it is possible COVID-19 is being transmitted in the school and/or district
  - b. Noting that there may be more potential cases that are not yet symptomatic
  - c. Recommending students quarantine and not have contact with others

- d. Reminding families of the importance of not having contact with higher-risk individuals (e.g., grandparents)
- e. Reminding families of the list of COVID-19 symptoms for which to monitor
- f. Ensuring that remote learning is immediately provided to all students

7. Before bringing students back to school:

- a. Check inventory levels of needed supplies (e.g., disposable masks, soap, hand sanitizer, cleaning products); re-order replacement inventory
- b. Consider a school-wide refresher training on the importance of correct hygiene procedures (masks, physical distance, handwashing)
- c. Reiterate the critical nature of masks, physical distancing, and hand hygiene when students return to school



# HOLYOKE COMMUNITY CHARTER SCHOOL

2200 Northampton St., Holyoke, MA 01040  
Teléfono: (413) 533-0111 Fax: (413) 536-5444  
www.hccs-sabis.net

## Protocolo: Presencia de múltiples casos Covid -19 en la escuela o distrito

1. Si hay más de un caso COVID-19 confirmado (estudiantes o personal) a la misma vez en la escuela, o si hay una serie de casos individuales en un lapso corto de tiempo, los líderes escolares y el superintendente deben trabajar con *la Junta Local de Salud* para determinar si es probable que se esté desarrollando un proceso de transmisión sucediendo en la escuela.
2. Cada caso es individual, SIGA LOS SIGUIENTES PASOS: "*Protocolo: Estudiante o personal de HCSS da positivo para COVID-19.*" Tenga en cuenta que cuando hay un caso aislado, los contactos cercanos del estudiante tendrán que permanecer en casa y éstos, deben hacerse la prueba, no toda la escuela.
3. Cuando se sospeche que hay una transmisión en la escuela más allá de un cohorte o un número pequeño de cohortes, los líderes escolares y distritales deben consultar con la *Junta Local de Salud* para determinar los próximos pasos a seguir. Estos pasos podrían incluir, por ejemplo, tomar una decisión de a) cerrar parte de la escuela o de toda la escuela por un tiempo corto (por ejemplo, 1-3 días) para una limpieza extensa u otra mitigación de la instalación, o b) cerrar la escuela parcial o totalmente por un periodo de cuarentena de 14 días.
4. En caso que hayan circunstancias en las que ocurran múltiples casos en varias escuelas, los líderes escolares y distritales deben consultar con la *Junta Local de Salud* para establecer los próximos pasos a seguir. Estas medidas podrían incluir, por ejemplo, tomar la decisión de a) cerrar el distrito por un periodo corto de tiempo (por ejemplo, 1-3 días) para una limpieza extensa u otra mitigación de las instalaciones, o b) cerrar el distrito por un período de cuarentena de 14 días.
- 5. Antes de que se tome una decisión final sobre el cierre de una escuela o distrito, el superintendente debe consultar con DESE para obtener más orientación.**

### Contactos:

**Russell Johnston**, Senior Associate Commissioner, Russell.Johnston@mass.gov,  
781- 605-4958.

**Erin McMahon**, Senior Advisor to the Commissioner - Fall Reopening Implementation Lead,  
Erin.K.Mcmahon@mass.gov, 781-873-9023.

**6. Si se toma la decisión de cerrar durante algún número de días, la escuela y/o distrito deben enviar información clara e instrucciones a las familias y al personal:**

- a) Informándoles que es posible que COVID-19 se transmita en la escuela y/o distrito.
- b) Observando que puede haber más casos potenciales que aún no son sintomáticos.
- c) Recomendar a los estudiantes en cuarentena no establecer contacto con otros.
- d) Recordar a las familias la importancia de no tener contacto con personas de mayor riesgo (por ejemplo, abuelos).
- e) Recordar a las familias la lista de síntomas de COVID-19 para que puedan monitorear los mismos.
- f) Asegurar que el aprendizaje remoto (en línea) se proporcione inmediatamente a todos los estudiantes.

**7. Antes de traer a los estudiantes de vuelta a la escuela:**

- a) Compruebe los niveles de inventario de los suministros necesarios (por ejemplo, máscaras desechables, jabón, desinfectante de manos, productos de limpieza); recuerde pedir el inventario de reemplazo.
- b) Considere la posibilidad de proveer una capacitación actualizada en toda la escuela sobre la importancia para practicar una higiene correcta y procedimientos a ser considerados (máscaras, distancia física, lavado de manos).
- c) Insistir en el uso de las máscaras, el distanciamiento físico y la higiene de las manos cuando los estudiantes regresen a la escuela.